

BUILDING SKIN & DETAILS

建筑表皮细部结构

高巍 编 贺丽 译



辽宁科学技术出版社

图书在版编目 (C I P) 数据

建筑表皮细部结构 / 高巍编 ; 贺丽译. -- 沈阳: 辽宁科学技术出版社, 2011.10

ISBN 978-7-5381-6939-3

I. ①建… II. ①高… ②贺… III. ①建筑物—外墙—细部设计 IV. ①TU227

中国版本图书馆CIP数据核字 (2011) 第076250号

出版发行: 辽宁科学技术出版社

(地址: 沈阳市和平区十一纬路29号 邮编: 110003)

印 刷 者: 利丰雅高印刷 (深圳) 有限公司

经 销 者: 各地新华书店

幅面尺寸: 245mm × 290mm

印 张: 36

插 页: 4

字 数: 50千字

印 数: 1~2000

出版时间: 2011年 10月第 1 版

印刷时间: 2011年 10月第 1 次印刷

责任编辑: 陈慈良

封面设计: 赵 聪

版式设计: 赵 聪

责任校对: 周 文

书 号: ISBN 978-7-5381-6939-3

定 价: 268.00元

联系电话: 024-23284360

邮购热线: 024-23284502

E-mail: lnkjc@126.com

<http://www.lnkj.com.cn>

本书网址: www.lnkj.cn/uri.sh/6939

BUI SKIN & DETAILS

建筑表皮细部结构

高巍 编 贺丽 译

Contents

目录

Glass Façade 玻璃立面

- 4 *Ramboll Head Office*
Ramboll公司总部
- 14 *San Joaquin County Administration Building*
美国加州圣华金郡行政办公楼
- 22 *Westraven*
Westraven办公楼
- 32 *Menara Perak*
Menara Perak办公楼
- 40 *Palestra*
Palestra办公大楼
- 48 *Mediacomplex*
Mediacomplex办公大楼
- 58 *UNIQA Vital Business Centre*
优尼卡保险公司重要业务中心
- 64 *Creative Valley*
创意谷
- 70 *Basque Health Department Headquarters*
巴斯克卫生署总部

Metal Façade 金属立面

- 78 *Bermuda Point Office Building*
百慕大顶点办公大楼
- 86 *Schwandorf*
Schwandorf行政大楼
- 96 *Nestle Application Group*
雀巢咖啡公司大楼
- 106 *Cocoon*
蚕茧办公大楼
- 114 *Perimeter Institute for Research in Theoretical Physics*
加拿大理论物理研究所
- 122 *Rotermanni Vana Jahuladu ja Uus Jahuladu*
Rotermann Jahuladu办公楼
- 134 *Steckelhörn 11 - Office Complex*
Steckelhörn 11综合办公大楼
- 142 *Financial and Commercial Department of Voestalpine Stahl GmbH*
奥钢联斯塔尔有限公司金融与商业部办公大楼
- 152 *Audenasa*
西班牙Audenasa办公建筑
- 158 *No. 5 Merchant Square*
帕丁顿商业广场5号

Stone Façade 石材立面

166 *City Hall of the Shanghai Nanhui District*
上海南汇区市政厅

174 *Aspis Bank Headquarters*
Aspis银行总部

Concrete Façade 混凝土立面

182 *Monaco House*
摩纳哥综合办公大楼

190 *Oporto Vodafone Building*
波尔图沃达丰大楼

Timber Façade 木材立面

200 *Maasberg Pavilion in Overloon*
上洛恩少年管教所

208 *Head Office Irdeto*
爱迪德公司总部

Complex Façade 综合立面

218 *Office Building VDAB*
VDAB办公楼

230 *Horizontal Skyscraper - Vanke Centre*
水平摩天楼——万科中心

240 *Swedbank Head Office Building*
瑞典银行总部大楼

248 *BDP Manchester Studio*
BDP曼彻斯特工作室

258 *Cabel Industry*
Cabel Industry 软件公司总部

266 *Advice House*
咨询大厦

274 *Seewurfel, Mixed-Use Regeneration Development*
湖水立方体多功能再生工程

286 *Index*
索引

Ramboll Head Office

Ramboll公司总部

Location: Copenhagen, Denmark

Designers: Dissing+Weitling Architecture

Photographers: Adam Mork

Completion date: 2010

项目地点：丹麦，哥本哈根

设计师：Dissing+Weitling建筑师事务所

摄影师：亚当·莫克

竣工时间：2010年

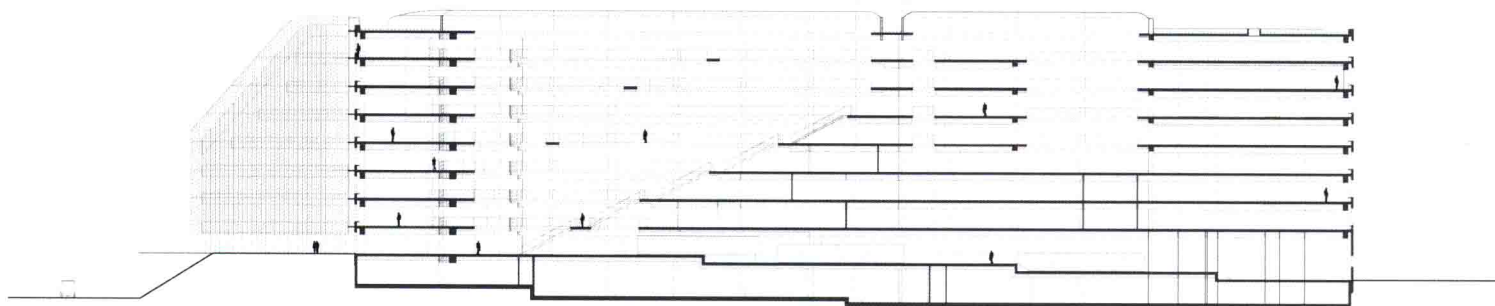


Award name:

WAN Award Shortlist 2010

获奖名称：

2010年世界建筑新闻奖提名



Four years of work have resulted in one of Denmark's largest and most dramatic corporate head quarters, the Ramboll Head Offices, RHO. This 40,000 sq m office is now the daily workplace for 1,800 employees, yet every detail has been designed to reflect and underpin Rambolls encompassing vision of innovation, collaboration and knowledge transfer.

Ramboll requested a new head office that could support a 'one company' understanding. The building should integrate meeting places for formal and informal meetings, and create room for innovation and networking across different fields. Ramboll wanted with the building to communicate a transparent and responsible organisation with a holistic approach.

Dissing+Weitling Architecture has translated this vision in to an architectural concept that draws its inspiration from Barcelona's famous Rambla - the energetic and vibrant main street. The RHO-Rambla unifies the entire building both horizontally and vertically through a series of mezzanine floors and balconies, in effect a massive movement machine that allows staff and visitors to move effortlessly between the eight floors. A generous open stairway lead via semi public spaces and meeting rooms related the central space to the top

floor. The Rambla concept makes it surprisingly easy to navigate. The moment the visitor step inside, the building unfolds and reveals its open floors. There is a clear transition from social, common spaces to quiet office pockets. The building even includes a café open to the public.

The building is engineered with a holistic approach leading to long-term and creative results, reducing CO₂ emission and integrating responsible climate friendly solutions. With reduction of energy through optimal daylight solutions, district heating and ground water cooling, reducing cooling needs by up to 85%, the building will have a low consumption of energy. Evaluating energy, transport, water, health and wellbeing, the building archive a rating similar to BREEAM Good.

The building is a result of an open-minded and creative process between users, engineers, architects, investor and contractor. The compact and movement-driven central space holds a unique quality and is a modern and new response to increasing demands for buildings designed for innovation and corporation. With its walkways and curved balconies bustling with life, the interior challenges the rigour of the seamless 5,000 sq m double-skinned glass façade creating the impression of an open, yet refined piece of architecture.

历经四年的打造，丹麦最大、最引人注目的Ramboll公司总部在哥本哈根成功落成。这个占地40,000平方米的办公间完美地成为1,800名员工的办公之家，设计的每一个细节均以彰显并强调Ramboll公司的创新意识、合作精神与知识结构为主旨。

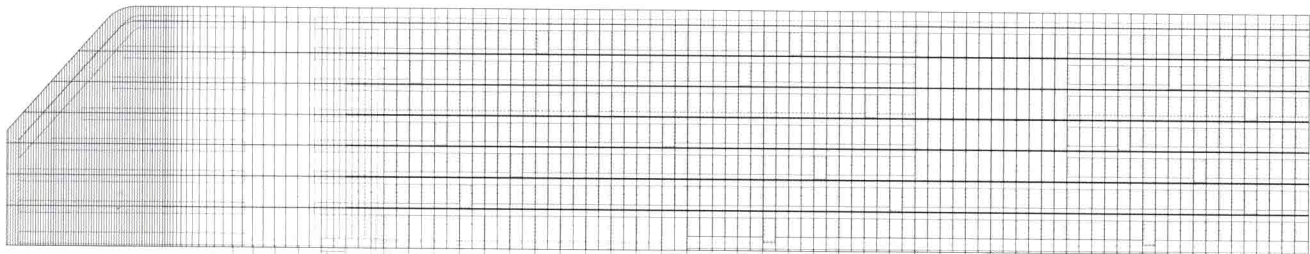
Ramboll公司新总部的设计要求建筑能够体现“一个公司”的理念。建筑能够将正式会议间和非正式会议间完美结合在一起，并为不同领域提供创意和交流的空间。该公司希望新建筑能够采用整体分析的方式有力地彰显出其组织的透明化和可靠性。

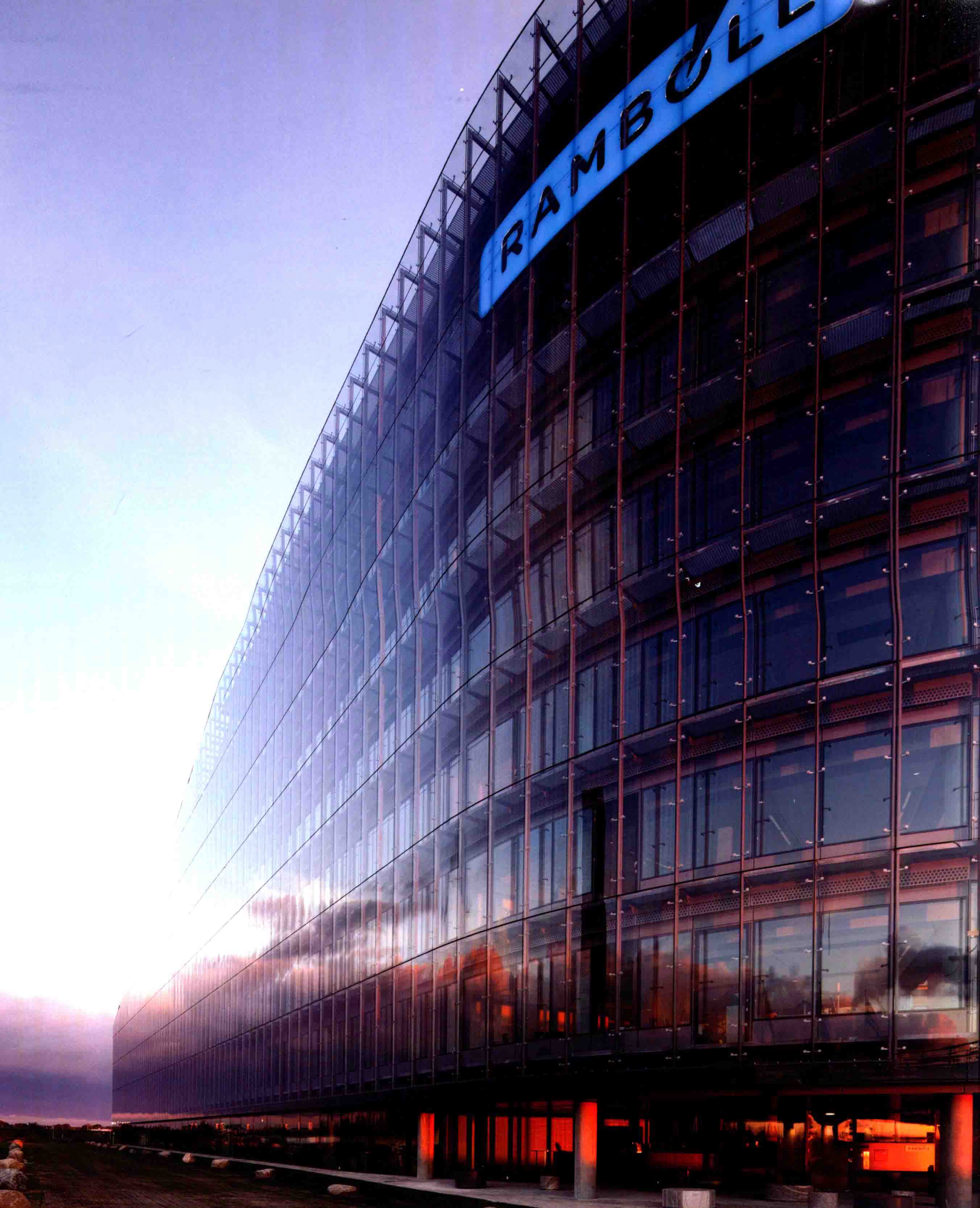
Dissing+Weitling建筑事务所巧妙地将这一构想融入到设计理念之中，设计的灵感源自对巴塞罗那著名的兰布拉大街的参考。该建筑通过一系列的阁楼和露台将建筑的水平和垂直方向完美衔接，犹如一个大型运转机器令员工和访客可以自由地在八层的空间中自由穿梭。一个宽敞的开放式楼梯自然地半公共空间和会议室以及中央空间和顶层衔接在一起。兰布拉大街的设计理念使空间的布局更加清晰、易辨别。访客在迈进空间的一瞬间，即会被精心设计的

开放式楼层所震撼和感染。交流、公共空间和办公间之间的过渡清晰、自然。此外，该建筑内还为公众设置了一个自助咖啡厅。

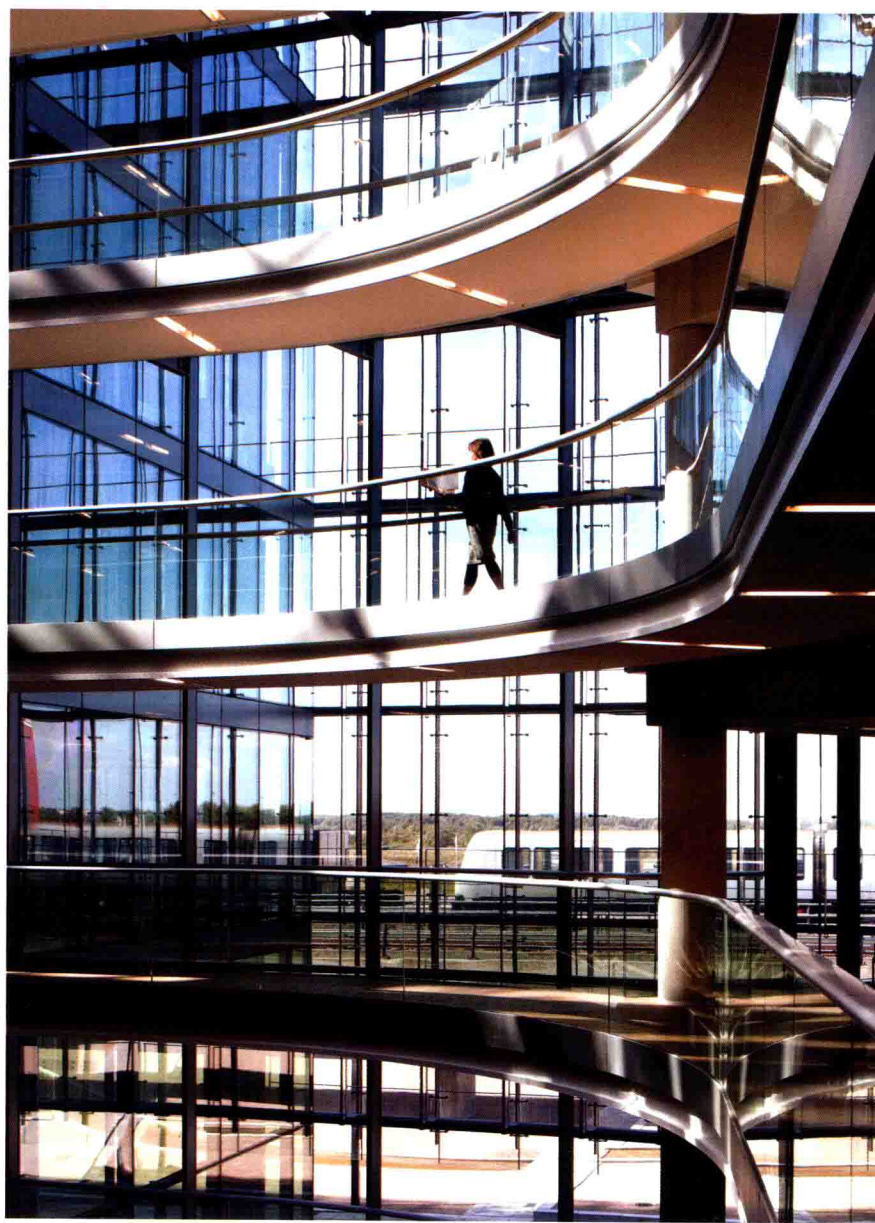
建筑采用整体分析的方式，外观独特，内部具有良好的可持续性，以降低二氧化碳排放量、尽量减少对环境的消极影响为设计的出发点。空间采用优化的能源解决方案，有效利用太阳能，尽量降低对能源的利用，采用集中供暖和地下水冷却的方式，将对制冷的能源消耗量降低85%，尽可能地减少了对能源的消耗。如果从能源、交通、水源、卫生和康乐等角度来对建筑进行评估，该建筑完全达到了建筑研究院环境评估的优质等级。

该建筑是用户、工程师、建筑师、投资者和承包商集思广益、群策群力的结晶。简洁而不失活力的中央空间风格独特，具有浓厚的现代气息，是对创新型办公建筑的一次全新尝试。通道和弧形露台繁忙而充满活力，无缝衔接的5,000平方米双层玻璃表面令建筑分外通透和精致。





RAMBOLL

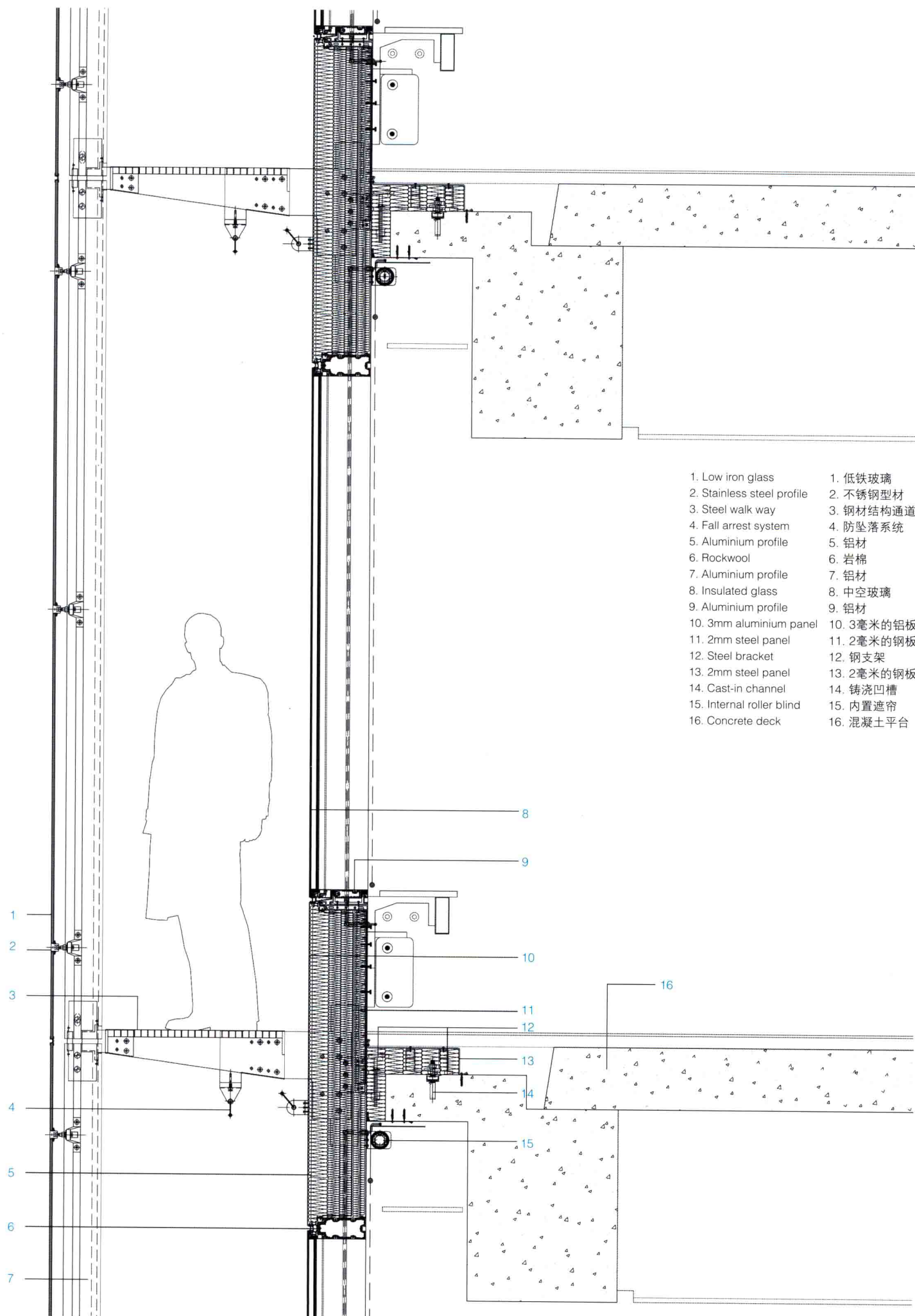




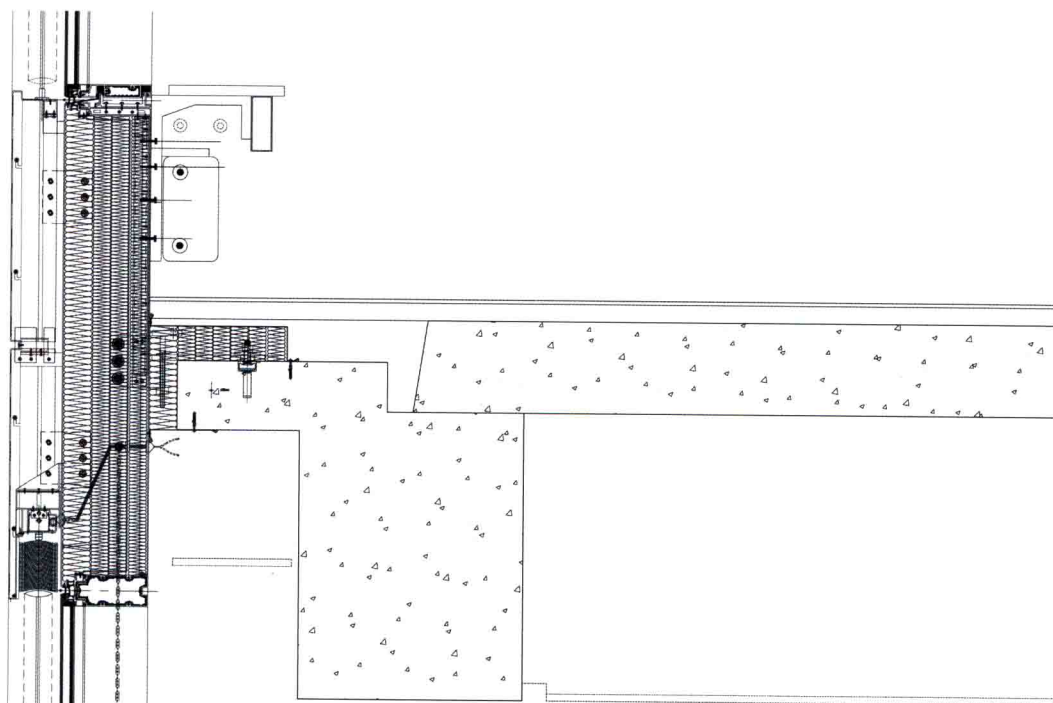
- | | |
|------------------|---------|
| 1. Main entrance | 1. 主入口 |
| 2. Reception | 2. 接待处 |
| 3. Café | 3. 咖啡厅 |
| 4. Canteen | 4. 餐厅 |
| 5. Kitchen | 5. 厨房 |
| 6. Auditorium | 6. 礼堂 |
| 7. Terrace | 7. 阳台 |
| 8. Exhibition | 8. 展览室 |
| 9. Conference | 9. 会议间 |
| 10. Lounge | 10. 休息室 |
| 11. Fitness | 11. 健身室 |
| 12. Education | 12. 教学间 |
| 13. Office | 13. 办公间 |



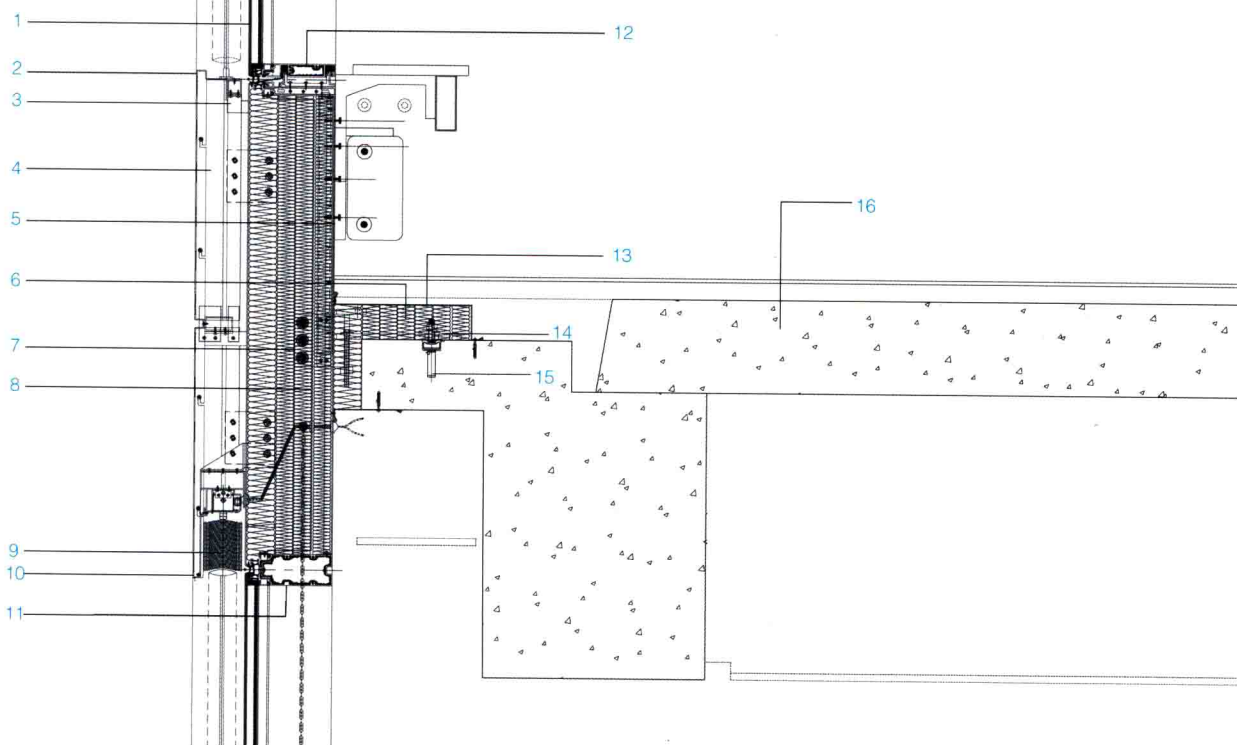








- | | |
|-----------------------------------|------------|
| 1. Insulated glass | 1. 中空玻璃 |
| 2. 3mm aluminium perforated panel | 2. 3毫米穿孔铝板 |
| 3. Steel bracket | 3. 钢支架 |
| 4. Aluminium profile | 4. 铝材 |
| 5. 3mm aluminium panel | 5. 3毫米铝板 |
| 6. Rockwool | 6. 岩棉 |
| 7. Steel bracket | 7. 钢支架 |
| 8. 2mm steel panel | 8. 2毫米的钢板 |
| 9. Venetian blind | 9. 百叶窗帘 |
| 10. Drainage hole | 10. 排水孔 |
| 11. Aluminium profile | 11. 铝材 |
| 12. Aluminium profile | 12. 铝材 |
| 13. 2mm steel panel | 13. 2毫米的钢板 |
| 14. Steel bracket | 14. 钢支架 |
| 15. Cast-in channel | 15. 浇筑凹槽 |
| 16. Concrete deck | 16. 混凝土平台 |



San Joaquin County Administration Building

美国加州圣华金郡行政办公楼

Location: California, USA

Designers: Fentress Architects

Photographers: Jason A. Knowles © Fentress Architects, Nick Merrick © Hedrich Blessing

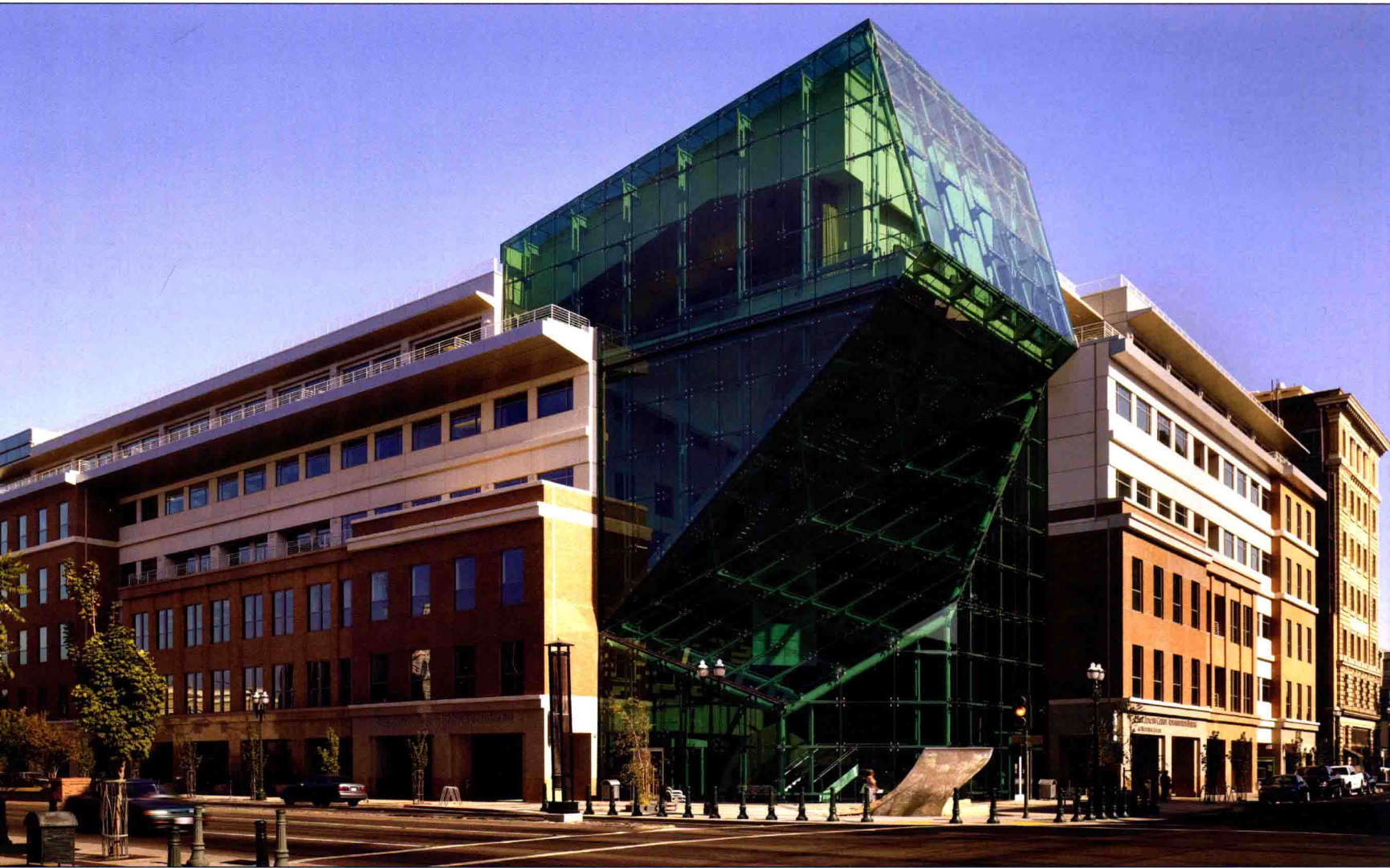
Completion date: 2009

项目地点：美国，加利福尼亚州

设计师：Fentress建筑事务所

摄影师：杰森·A·诺雷斯/ Fentress建筑事务所，尼克梅里克/ Hedrich Blessing摄影工作室

竣工时间：2009年



Award name:

2009 Project of the Year Award, American Public Works Association, Sacramento Chapter

2008 Design Excellence Award, Novum Structures

获奖名称：

美国公共工程协会萨克拉门托分会2009年度最杰出项目奖

2008年Novum Structures有限责任公司优秀设计奖

"Democracy means transparent government," says architect Curtis Fentress. "The abundance of glass used for the atrium and Board Chambers literally and symbolically promotes open and accessible government." Representing the transparency and accessibility of government, the building's innovative five-storey, sculptural glass atrium rises from the corner plaza and culminates in a sixth-floor, 200-seat board chamber cantilevered above. Using context to create identity, a signature of Fentress' designs, the atrium was inspired by the natural landscape surrounding San Joaquin County, evoking images of mountains, agriculture and the Stockton Maritime Port. The atrium's glass form recalls the natural beauty of peaked, protruding stone formations found within nearby Yosemite National Park, a tranquil refuge from busy city life. The atrium folds inward at the entrance, welcoming visitors into a dramatic daylight lobby that conveys a grand sense of arrival.

“民主意味着政府的透明”，建筑设计师柯蒂斯·芬特雷斯这样说道。“通透的玻璃中庭和木板内庭设计从外观和象征意义的角度体现出政府开放、透明的管理。”这个匠心独运的五层办公建筑，充分彰显了政府透明、公开的管理模式。覆有艺术彩雕玻璃的中庭从广场的一角出发一直向上延伸，最终抵达建筑顶端的悬垂木板内庭。这个作为“第六层”的悬垂结构中设置了200个座位。利用周围的环境背景是Fentress建筑事务所的设计特色。该中庭的设计即受到圣华金郡周围的自然景观的启发，与连绵起伏的山脉、蓬勃发展的农业以及斯托克顿码头交相辉映。中庭的玻璃外观彰显了城市净土—约塞米蒂国家公园附近山石的自然之美。中庭在入口处向内凹折，邀请访客进入到充满活力的入口大厅，通透、宽敞的大厅在第一时间向访客传达出大气、高雅的空间感。

新行政办公楼为圣华金郡政府和斯托克顿市区打造了崭新的公众形象。该建筑进一步完善了政府的行政职能和公共服务系统，为斯托克顿市区的振兴注入了无限活力。设计师巧妙地综

The new Administration Building establishes a forward-looking image and public presence for the San Joaquin County government and downtown Stockton. Consolidating administrative functions and government services for easy access by citizens, the building intends to serve as a catalyst for revitalisation in downtown Stockton. Using design techniques such as scale, rhythm, composition, massing, colour and materials, Fentress mindfully blends the contextual structure with Stockton's historic downtown to create a human scale. Arcades and an entry plaza encourage pedestrian activity and urban vitality. The energy-efficient building utilises recycled and low-VOC materials and is pending LEED Gold Certification by the U.S. Green Building Council.

合运用比例、节奏、构图、概念图、色调和材料等设计手法，将建筑结构与历史悠久的斯托克顿市区特色相结合，从而构建一个合理的人文尺度。拱形游廊和入口广场为行人提供了完美的步行空间，使城市焕发出勃勃生机。此外，该建筑采用可再生和低挥发性有机化合物材料，有效降低能源消耗，提高能源利用率。同时，该建筑正在等待美国绿色建筑协会的金级认证。

